

Auteur boek: Vera Lukassen
Vertaling: Marko Bijl-Beck

Met dank aan: Adriana Castillo Sierra
Maite Garcia Mestres

Titel boek: Holandés para hispanohablantes
Niveau A0 – A2

© 2011, Serasta
Uitgegeven in eigen beheer
info@serasta.nl
Eerste druk: augustus 2014

ISBN: 978-94-91998-04-1

*Dit boek is gedrukt op een papiersoort die niet met chloorhoudende chemicaliën is gebleekt. Hierdoor is de productie van dit boek minder belastend voor het milieu. Dit boek is geschreven in het ECOFONT lettertype. Ecofont Software maakt tijdens het printen kleine gaatjes in bestaande fonts. Wij besparen hierdoor **meer dan 50%** toner.*

Alle rechten voorbehouden. Dit werk is auteursrechtelijk beschermd. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand en/of openbaar gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of op enige andere manier zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever(Serasta).

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a database or retrieval system, or published, in any form or in any way, electronically, mechanically, by print, photo print, microfilm or any other means without prior written permission from the publisher (Serasta).

Introducción

Se ha hecho todo lo posible para evitar errores e imperfecciones en el contenido de este libro y de los ejercicios que lo acompañan. Ni el editor ni el autor podrán ser acusados o culpados como consecuencia de un error en esta edición. Si detectara algún problema, por favor póngase en contacto con:

Serasta Trainingen

Página web: www.serasta.nl

Correo electrónico: verkoop@serasta.nl

Ejercicios prácticos

Los ejercicios prácticos de este libro los puede encontrar en Internet:

- Vaya a www.serasta.nl/oefen
- Haga clic en Oefeningen – Nederlands – niveau 1
- Use la contraseña **Serasta2013** para acceder a los ejercicios

Andere boeken van Serasta:

Excel Beginners 2007	ISBN: 978-90-817910-2-1
Excel Gevorderd 2007	ISBN: 978-90-817910-0-7
Excel Beginners 2010	ISBN: 978-90-817910-4-5
Excel Gevorderd 2010	ISBN: 978-90-817910-5-2
Excel Expert 2010	ISBN: 978-90-820856-5-5
Excel Beginners 2013	ISBN: 978-90-817910-8-3
Excel Gevorderd 2013	ISBN: 978-90-820856-6-2
Excel Expert 2013	ISBN: 978-90-820856-4-8
Word Beginners 2007	ISBN: 978-90-817910-3-8
Word Beginners 2010	ISBN: 978-90-817910-6-9
Word Gevorderd 2010	ISBN: 978-90-817910-7-6
Visio 2010	ISBN: 978-90-817910-1-4
Nederlands voor Anderstaligen	ISBN: 978-94-91998-00-3
Holandes para Portugues	ISBN: 978-94-91998-02-7
Verbeter je Nederlands	ISBN: 978-94-91998-01-0
Basis Computergebruik	ISBN: 978-94-91998-03-4

Al deze boeken zijn verkrijgbaar bij de online boekhandels of via de site van Serasta.

Para quién es este libro?

Con el libro “Holandés para hispanohablantes” usted puede aprender holandés rápido y fácilmente.

Puede usar los libros de Serasta como libro de clase para lecciones en clase, para aprender de modo autodidáctico o como libro de consulta.

Podrá encontrar todas las destrezas en este libro: leer, escuchar, escribir y hablar. Además podrá encontrar en cada lección un vocabulario extenso y explicaciones gramaticales. También encontrará un apartado extra en cada lección que se centra en un tema de la vida cotidiana como: ir de compras, invitar, pedir una cita al médico etc.”

El contenido es muy variado. El sitio web del libro contiene ejercicios suplementarios con apoyo visual y piezas de audio. El libro contiene textos sencillos e imágenes de la vida cotidiana con ejercicios interesantes y formas más utilizadas.

Este libro está diseñado para principiantes de nivel A0 a A1. El nivel final de este libro es A2.

Le deseamos que se lo pase bien con este libro, pero no olvide que solo puede aprender holandés si utiliza el holandés diariamente.

El contenido de este libro

Cada lección contiene un vocabulario. Este vocabulario se puede utilizar en los ejercicios.

Icono



Un ejercicio o práctica.

Animo!!

Inhoudsopgave

CAPÍTULO 1	8
LECCIÓN 1.....	8
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	8
<i>Persoonlijk Voornaamwoord (pronombre personal)</i>	9
<i>Werkwoord vervoeging Tegenwoordige Tijd (Presente)</i>	9
<i>Regelmatische werkwoorden (Verbos regulares)</i>	9
<i>Ontkennende zinnen (Frases negatives)</i>	11
EXTRA.....	16
<i>Jezelf voorstellen (Introducerse)</i>	16
<i>Iemand anders voorstellen (introducir alguien)</i>	16
<i>Woordenschat (vocabulary)</i>	17
<i>Tellen (counting)</i>	17
CAPÍTULO 2	19
LECCIÓN 2.....	19
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	19
<i>Zinsopbouw (Estructura de la frase)</i>	20
<i>Vragende zinnen (oraciones interrogativas)</i>	22
EXTRA.....	23
<i>Begroeten (saludar)</i>	23
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	24
<i>Tellen (counting)</i>	24
CAPÍTULO 3	26
LECCIÓN 3.....	26
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	26
<i>Hebben en Zijn (tener y ser/estar)</i>	27
<i>Vragende Voornaamwoord (Pronombre interrogativo)</i>	32
EXTRA.....	34
<i>Hoe laat is het? (Qué hora es?)</i>	34
<i>Tellen (contar)</i>	35
CAPÍTULO 4	38
LECCIÓN 4.....	38
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	38
<i>Lidwoorden (artículos)</i>	39
<i>Meervoud van Zelfstandige Naamwoorden (Plural de substantivos)</i>	40
EXTRA.....	43
<i>Boodschappen doen (ir de compras)</i>	43
CAPÍTULO 5	47
LECCIÓN 5.....	47
<i>Woordenschat (vocabulario)</i>	47
<i>Werkwoord Vervoeging Verleden Tijd (Imperfecto)</i>	48

<i>Verleden tijd van hebben en zijn (Al imperfecto tener y ser/estar)</i>	54
EXTRA	55
<i>Iemand uitnodigen/Feest (invitar alguien /fiesta)</i>	55
CAPÍTULO 6	58
LECCIÓN 6	58
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	58
<i>Aanwijzend voornaamwoord (pronombre demostrativo)</i>	59
<i>Bijvoeglijke naamwoorden (Adjetivos)</i>	60
EXTRA	62
<i>Dagen van de week (Días de la semana)</i>	62
<i>Maanden van het jaar (Meses del año)</i>	62
CAPÍTULO 7	64
LECCIÓN 7	64
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	64
<i>Ontkennende zinnen (Frases negativas)</i>	65
<i>Bezittelijk Voornaamwoord (Pronombre posesivo)</i>	67
EXTRA	69
<i>Herhaling (Repetición)</i>	69
CAPÍTULO 8	72
LECCIÓN 8	72
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	72
<i>Voltooid deelwoord (Participio pasado)</i>	73
<i>Trappen van Vergelijking (Comparación)</i>	75
EXTRA	76
<i>Het weer (el tiempo)</i>	76
CAPÍTULO 9	79
LECCIÓN 9	79
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	79
<i>Voorzetsels (Preposiciones)</i>	80
<i>Meer voorzetsels (Más preposiciones)</i>	84
<i>De toekomstige tijd (El futuro)</i>	87
EXTRA	90
<i>Opleidingen en cursussen (Educación y cursos)</i>	90
<i>Woordenschat (vocabulary)</i>	90
<i>Capítulo 10</i>	94
LECCIÓN 10	94
<i>Woordenschat (Vocabulario)</i>	94
EXTRA	99
<i>Doktersbezoek (Visita al médico)</i>	99
<i>De pillen, het drankje, de pleister, de dokter, de injectie, de thermometer, het verband, de patient</i>	99
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 1 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 1).....	104
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 2 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 2).....	105

SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 4 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 4).....	107
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 5 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 5).....	108
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 6 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 6).....	109
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 7 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 7).....	110
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 9 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 9).....	112
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 10 (EJERCICIO ORAL CAPÍTULO 10)	113
LAS RESPUESTASCAPÍTULO	114

Capítulo 1

Lección 1

Woordenschat (Vocabulario)

Eten	– comer, cenar	de jongen	– niño
Drinken	– beber, tomar	de moeder	– la madre
Slapen	– dormir	de vader	– el padre
Rennen	– correr	de wandelaar	– el caminante
Bellen	– llamar	het kind	– el niño
Praten	– hablar, conversar	de tandarts	– el dentista
Schrijven	– escribir	de student	– el estudiante
Lezen	– leer	de vrouw	– la mujer
Wassen	– lavar	de man	– el hombre
Poetsen	– cepillar, pulir, lustrar	Ik	– Yo
Fietsen	– ir en bicicleta	Jij	– tú
Rijden	– ir, conducir	hij	– él
Leren	– aprender, enseñar	Zij (singular)	– ella
Zien	– ver	Het	– la
Luisteren	– escuchar	Wij/We	– nosotros
Kijken	– mirar, ver	Jullie	– vosotros
Kopen	– comprar	Zij (plural)	– ellos/ellas
Koken	– cocinar	het eten	– la comida
Gaan	– ir	dochter	– hija
Spelen	– jugar	zoon	– hijo
Controleren	– controlar	brood	– pan
Repareren	– reparar, componer	huis	– casa
Maken	– hacer	met	– con
Staan	– estar en pie	naar	– a
Zitten	– sentarse	boeken	– libros
Liggen	– tumbarse	een ster	– una estrella
Bed	– cama	op	– en
Lamp	– lámpara	nieuw	– nuevo/nueva
Kleren	– ropa	radio	– radio
Banaan	– plátano	auto	– coche
Stoel	– silla	krant	– periódico

 Oefening 1:

1. Ga naar de website (Ir al sitio web) www.serasta.nl/oefen
2. Klik op (Haga clic en) oefenen/Nederlands/A1/structuur
3. Maak (Haz) Oefening werkwoorden.

Persoonlijk Voornaamwoord (pronombre personal)

Enkelvoud (singular)

Ik	Yo
Jij	Tú
Hij/Zij/Het	El/ella/la

Meervoud (Plural)

Wij/we	Nosotros
Jullie	Vosotros
Zij	Ellos/ellas

Werkwoord vervoeging Tegenwoordige Tijd (Presente)

Regelmatige werkwoorden (Verbos regulares)

Ik kijk	Miro
Jij kijkt	Miras
Hij/Zij/Het kijkt	Mira
Wij kijken	Miramos
Jullie kijken	Miráis
Zij kijken	Miran

De vorm voor “Ik” wordt de **stam** genoemd. **kijk**
 Voor de andere vormen van het enkelvoud gebruiken we de **stam + t. kijkt**
 Bij het meervoud wordt het hele werkwoord gebruikt **kijken**

La forma para “Ik” se llama la raíz del verbo. **Kijk**
 Para todo las otras formas en singular usamos **la raíz + t. kijkt**
 En el plural usamos el infinitivo **kijken**